



OFFERYNNAU
STATUDOL CYMRU

WELSH
STATUTORY INSTRUMENTS

2007 Rhif 1710 (Cy.148)

2007 No. 1710 (W.148)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

Rheoliadau Cynhyrchion sy'n Dod
o Anifeiliaid (Mewnforion Trydydd
Gwledydd) (Cymru) (Diwygio)
2007

The Products of Animal Origin
(Third Country Imports) (Wales)
(Amendment) Regulations
2007

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Cynhyrchion sy'n dod o Anifeiliaid (Mewnforion Trydydd Gwledydd) (Cymru) (Diwygio) 2007(O.S. 2007/376 (Cy.36) ("y prif Reoliadau"). Mae'r Rheoliadau hyn yn rhoi effaith i Benderfyniad y Comisiwn 2007/275 (ynghylch rhestrau o anifeiliaid a chynhyrchion fydd yn ddarostyngedig i reolaethau mewn safleoedd arolygu ar y ffin o dan Gyfarwyddeb y Cyngor 91/496 a 97/78/EC) (OJ Rhif L166, 4.5.2007, t. 9).

These Regulations amend the Products of Animal Origin (Third Country Imports) (Wales) Regulations 2007 (S.I. 2007/376 (W.36) ("the principal Regulations"). The Regulations give effect to Commission Decision 2007/275 (concerning lists of animals and products to be subject to controls at border inspection posts under Council Directive 91/496 and 97/78/EC) (OJ No. L166, 4.5.2007, p. 9).

Mae Penderfyniad y Comisiwn 2007/275/EC yn pennu'r cynhyrchion sy'n dod o anifeiliaid o drydydd gwledydd y bydd y prif Reoliadau a Chyfarwyddeb y Cyngor 97/78/EC (sy'n gosod yr egwyddorion sy'n llywodraethu trefniadaeth gwiriadau milfeddygol ar gynhyrchion sy'n dod i mewn i'r Gymuned o drydydd gwledydd) (OJ Rhif L24, 30.1.98, t. 9) yn gymwys iddynt. Y cynhyrchion yw cig, pysgod (gan gynnwys pysgod cregyn), llaeth, a chynhyrchion sydd wedi'u gwneud o'r rhain, ynghyd â chynhyrchion wy, mêl a chynhyrchion mêl, cynhyrchion bwyd cyfansawdd a nifer fawr o sgil-gynhyrchion anifeiliaid, gan gynnwys casinau, crwyn, esgyrn a gwaed.

Commission Decision 2007/275/EC specifies the products of animal origin from third countries to which the principal Regulations and Council Directive 97/78/EC (laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries) (OJ No. L24, 30.1.98, p. 9) apply. The products are meat, fish (including shellfish), milk, and products made from these, together with egg products, honey and honey products, composite food products and a large number of animal by-products, including casings, skins, bones and blood.

Mae Rheoliad 2(2) a (3) yn ymestyn rhychwant y prif Reoliadau i gwmpasu cynhyrchion cyfansawdd.

Regulation 2(2) and (3) extends the ambit of the principal Regulations to cover composite products.

Ni luniwyd asesiad effaith rheoleiddiol llawn ar gyfer yr offeryn hwn, gan na ragwelir y bydd yr offeryn yn effeithio o gwbl ar y sector breifat na'r sector wirfoddol.

A full regulatory impact assessment has not been produced for this instrument as no impact on the private or voluntary sectors is foreseen.

2007 Rhif 1710 (Cy.148)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

**Rheoliadau Cynhyrchion sy'n Dod
o Anifeiliaid (Mewnforion Trydydd
Gwledydd) (Cymru) (Diwygio)
2007**

Wedi'u gwneud 2007

*Gosodwyd gerbron
Cynulliad Cenedlaethol
Cymru* 13 Mehefin 2007

Yn dod i rym 14 Mehefin 2007

Mae Gweinidogion Cymru wedi'u dynodi (1) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(2) o ran polisi amaethyddol cyffredin y Gymuned Ewropeaidd.

Gan arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan yr adran honno, mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

Enwi, cymhwyso a chychwyn

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cynhyrchion sy'n Dod o Anifeiliaid (Mewnforion Trydydd Gwledydd) (Cymru) (Diwygio) 2007.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru ac yn dod i rym ar 14 Mehefin 2007.

Diwygio

2.-(1) Diwygir Rheoliadau Cynhyrchion sy'n Dod o Anifeiliaid (Mewnforion Trydydd Gwledydd) (Cymru)2007(3) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2 (Dehongli), yn y man priodol, mewnosoder-

(1) O.S. 2005/2766. Yn rhinwedd adrannau 59(1) a 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a pharagraffau 28 a 30 o Atodlen 11 iddi, mae swyddogaethau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan y dynodiad hwn i'w harfer gan Weinidogion Cymru.

(2) 1972 p. 68.

(3) O.S. 2007/376 (Cy.36).

2007 No. 1710 (W.148)

AGRICULTURE, WALES

**The Products of Animal Origin
(Third Country Imports) (Wales)
(Amendment) Regulations
2007**

Made 12 June 2007

*Laid before the National
Assembly for
Wales* 13 June 2007

Coming into force 14 June 2007

The Welsh Ministers are designated(1) for the purposes of section 2(2) of the European Communities Act 1972(2) in relation to the common agricultural policy of the European Community.

Exercising the powers conferred on them by that section, the Welsh Ministers make the following Regulations.

Title, application and commencement

1.-(1) The title of these Regulations is the Products of Animal Origin (Third Country Imports) (Wales) (Amendment) Regulations 2007.

(2) These Regulations apply in relation to Wales and come into force on 14 June 2007.

Amendment

2.-(1) The Products of Animal Origin (Third Country Imports) (Wales) Regulations 2007(3) are amended as follows.

(2) In regulation 2 (Interpretation), at the appropriate place, insert-

(1) S.I. 2005/2766. By virtue of sections 59(1) and 162 of and paragraphs 28 and 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006, functions conferred on the National Assembly for Wales by this designation are exercisable by the Welsh Ministers.

(2) 1972 c. 68.

(3) S.I. 2007/376 (W.36).

"ystyr "cynnyrch cyfansawdd" ("*composite product*") yw bwyd a fwriedir i'w fwyta gan bobl sy'n cynnwys cynhyrchion wedi'u prosesu sy'n dod o anifeiliaid yn ogystal â chynhyrchion sy'n dod o blanhigion ac mae'n cynnwys y cynhyrchion hynny pan fo prosesu cynnyrch sylfaenol yn rhan gyfannol o gynhyrchu'r cynnyrch terfynol, ond nad yw'n cynnwys bwydydd sy'n cynnwys unrhyw gynnyrch llaeth sy'n deillio o wledydd heb eu rhestru yn Atodiad I i Benderfyniad y Comisiwn 2004/438/EC (sy'n gosod amodau iechyd anifeiliaid ac amodau iechyd y cyhoedd ac ardystiadau milfeddygol ar gyfer dod â llaeth wedi'i drin â gwres, cynhyrchion wedi'u seilio ar laeth a llaeth amrwd a fwriedir i'w fwyta gan bobl i mewn i'r Gymuned) (OJ Rhif L92, 12.4.2005, t. 47) ac yr ymdrinir ag ef megis petai wedi ei ddarparu ar gyfer y cyfryw wledydd."

(3) Yn rheoliad 2 (Dehongli), yn lle'r diffiniad o "cynnyrch" rhodder-

"ystyr "cynnyrch" ("*product*") yw unrhyw gynnyrch sy'n dod o anifeiliaid ac a restrir ym Mhennod 2, 3, 4, 5, 12, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 23, 28, 30, 31, 35, 41, 42, 43, 51 neu 97 o'r Tabl yn Atodiad I i Benderfyniad y Comisiwn 2007/275/EC (ynghylch rhestrau o anifeiliaid a chynhyrchion fydd yn ddarostyngedig i reolaethau mewn safleoedd archwilio ar y ffin o dan Gyfarwyddebau'r Cyngor 91/496/EEC a 97/78/EC)(1), ond nad yw'n cynnwys-

- (a) cynhyrchion cyfansawdd a bwydydd a restrir yn Atodiad II i Benderfyniad y Comisiwn 2007/275/EC; neu
- (b) cynhyrchion cyfansawdd nad ydynt yn cynnwys cig neu gynhyrchion cig, pan fo llai na hanner y cynnyrch yn gynnyrch wedi'i brosesu sy'n dod o anifeiliaid, ar yr amod bod cynhyrchion o'r fath-
 - (i) yn sefydlog ar gyfer y silff mewn tymheredd amgylchynol neu eu bod, wrth gael eu cynhyrchu, yn amlwg wedi bod drwy broses gyflawn o goginio neu driniaeth â gwres drwy gyfanrwydd eu sylweddau, fel bod unrhyw gynnyrch amrwd wedi'i annatureiddio;
 - (ii) wedi'u dynodi'n glir eu bod wedi'u bwriadu i'w bwyta gan bobl;
 - (iii) wedi'u pacio'n ddiogel neu wedi'u selio mewn cynwysyddion glân; a
 - (iv) bod dogfen fasnachol yn mynd gyda hwynt â'u bod wedi'u labelu mewn iaith sy'n iaith swyddogol i Aelod-wladwriaeth, fel bod y ddogfen honno a'r labelu gyda'i gilydd yn rhoi gwybodaeth ar natur, ansawdd a nifer

"composite product" ("*cynnyrch cyfansawdd*") means a foodstuff intended for human consumption that contains both processed products of animal origin and products of plant origin and includes those products where the processing of primary product is an integral part of the production of the final product, but does not include foodstuffs containing any milk product that is derived from, and treated as provided for, countries not listed in Annex I to Commission Decision 2004/438/EC (laying down animal and public health and veterinary certifications conditions for introduction in the Community of heat-treated milk, milk-based products and raw milk intended for human consumption) (OJ No. L92, 12.4.2005, p. 47);".

(3) In regulation 2 (Interpretation), for the definition of "product" substitute-

"product" ("*cynnyrch*") means any product of animal origin listed in Chapter 2, 3, 4, 5, 12, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 23, 28, 30, 31, 35, 41, 42, 43, 51 or 97 of the Table in Annex I to Commission Decision 2007/275/EC (concerning lists of animals and products to be subject to controls at border inspection posts under Council Directives 91/496/EEC and 97/78/EC)(1), but does not include-

- (a) composite products and foodstuffs listed in Annex II to Commission Decision 2007/275/EC; or
- (b) composite products not containing meat or meat products, where less than half of the product is processed product of animal origin, provided that such products are-
 - (i) shelf-stable at ambient temperature or have clearly undergone, in their manufacture, a complete cooking or heat treatment process throughout their substance, so that any raw product is denatured;
 - (ii) clearly identified as intended for human consumption;
 - (iii) securely packaged or sealed in clean containers; and
 - (iv) accompanied by a commercial document and labelled in an official language of a member State, so that that document and labelling together give information on the nature, quality and number of packages of the

(1) OJ Rhif L116, 4.5.2007, t.9.

(1) OJ No. L116, 4.5.2007, p. 9.

y pecynnau o'r cynhyrchion cyfansawdd, gwlad eu tarddiad, y gweithgynhyrhydd a'r cynhwysyn;".

(4) Yn lle paragraff (8) o reoliad 4 (Esemptiad ar gyfer cynhyrchion a awdurdodwyd a mewnforyn personol) rhodder-

"(8) Yn y rheoliad hwn ystyr "cig" ("*meat*") "cynhyrchion cig" ("*meat products*") "llaeth" ("*milk*") a "cynhyrchion llaeth" ("*milk products*") yw cynhyrchion o'r mathau hynny a restrir ym Mhenodau 2 a 4 o'r Tabl yn yr Atodiad i Benderfyniad y Comisiwn 2007/275/EC."

(5) Yn Atodlen 1 (Amodau Mewnforyn), Rhan VIII (Cynhyrchion Amrywiol), ar ôl paragraff 19 mewnosoder -

"Cynhyrchion cyfansawdd

20. Penderfyniad y Comisiwn 2007/275 (ynghylch rhestrau o anifeiliaid a chynhyrchion fydd yn ddarostyngedig i reolaethau mewn safleoedd archwilio ar y ffin o dan Gyfarwyddeb y Cyngor 91/496 a 97/78/EC) (OJ Rhif L166, 4.5.2007, t. 9)."

composite products, the country of origin, the manufacturer and the ingredient;".

(4) For paragraph (8) of regulation 4 (Exemption for authorised products and personal imports) substitute-

"(8) In this regulation "meat" ("*cig*"), "meat products" ("*cynhyrchion cig*"), "milk" ("*llaeth*") and "milk products" ("*cynhyrchion llaeth*") mean products of those types listed in Chapters 2 and 4 of the Table in the Annex to Commission Decision 2007/275/EC."

(5) In Schedule 1 (Import Conditions), Part VIII (Miscellaneous Products), after paragraph 19 insert-

"Composite products

20. Commission Decision 2007/275 (concerning lists of animals and products to be subject to controls at border inspection posts under Council Directive 91/496 and 97/78/EC) (OJ No. L166, 4.5.2007, p. 9)."

Jane Davidson

Y Gweinidog dros Gynaliadwyedd a Datblygu Gwledig

The Minister for Sustainability and Rural Affairs

12 Mehefin 2007

12 June 2007

© Hawlfraint y Goron 2007

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2007

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W0095/06/07

ON